

ST. FRANCIS OF ASSISI PARISH

10 Elm Street. Middletown, CT. 06457. Telephone: (860) 347-4684

Email: office@saintfrancisofassisi.com



When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. - Jn 20:6-8

En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó. - Jn 20, 6-8

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

TODOS SON BIENVENIDOS

Cualquiera que sea su estado actual en la Iglesia Católica, cualquiera que sea su situación familiar o matrimonial, cualquiera que sea su afiliación religiosa, su historia personal, su edad, sus antecedentes u origen étnico, su estado migratorio, su orientación sexual, sea cual sea su su imagen propia o estima; usted está invitado, es bienvenido, es aceptado, amado y respetado en la Iglesia San Francisco de Asís.

MANTENERSE EN CONTACTO

Si conoce a un feligrés que ahora no puede asistir a misa por alguna razón, llame a la oficina para que podamos enviarles un boletín y traerles la Sagrada Comunión.

Father Kennedy Cell: (860) 334-8925

E-mail: fruss2x@gmail.com

Deacon Octavio Flores, Cell: 860-685-1104

E-mail: oflores@wesleyan.edu

Hispanic Ministry:

Sr. Gloria Saldarriaga, Cell: 860-949-1554

Hospital Chaplain: Fr. George Busto

E-mail: GeorgeBusto@yahoo.com

Secretaries:

Belky Santos, Judy Wright &

Paola Rodríguez.

Mass Intentions Intenciones de la Santa Misa

Saturday/ Sábado, Apr, 20, 8:00 pm
(Easter Vigil Mass) Bilingual
Easter Sunday/Domingo De Pascua, Apr.21,

9:00 am (English):

† Otto Silverman & James Dascanio,
R/B Family
† For the Souls in Purgatory,
R/B Rosa Family

12 noon (Spanish):

Monday/Lunes, Apr . 22, 5:00 p.m.
Tuesday /Martes, Apr. 23, 5:00 p.m.
Wednesday/Miércoles, Apr. 24, 5:00 pm
Thursday/ Jueves, Apr. 25, 5:00 pm
† Betty Tichy,
R/B Family

Friday/Viernes, April 26, No 5pm Mass
Saturday/ Sábado, Apr. 27, 5:00 pm (E)
Sunday/Domingo, Apr. 28,
9:00 am (English)

12 noon (Spanish)

† Laura Elena Rivera,
R/B Iolania & Family

ATTENDANCE Apr. 13/14, 2019



Sat. 5:00 pm = 66
Sun. 9:00 am = 107
Sun. 12 noon = 290
TOTAL = 463
Cereal Donation: 55 lbs

Easter Coll./Sick & Infirm Priest



Ofrenda Semanal

April 13/14, 2019 = \$4,240.00
April 07/08, 2018 = \$ 3,159.00

**HAPPY EASTER!
JESUS HAS RISEN!**



RECUERDE
ORAR POR:

Rick Csuhita, Jack Romegiali, Norma Ramirez,
Faith LeBoeuf, Edward James Rosado, Car-
melita Rivera, Frank & Sandy Magnoli, Sue
D'Antonio, Tatiana Johnson, Ron Sirles, ,
Collen Watrous, Guaroa Peralta, David
Monte, Allyson Matteo, Mary Birdsey,
Dorothy Kunze, Jack Conklin, David
Lachance, Juan Navarrete.



**Parish Council Meet-
ing will be on Mon.
April 29th, at
6:30pm. in our Parish
Hall. This meeting is open to all Pa-
rishioners. Hope to see you there!**

**La reunión del Consejo Parroquial
será el lunes. 29 de abril, a las 6:30 pm.
en nuestro salón parroquial. Esta re-
unión está abierta a todos los felii-
greses. ¡Espero verte allí!**



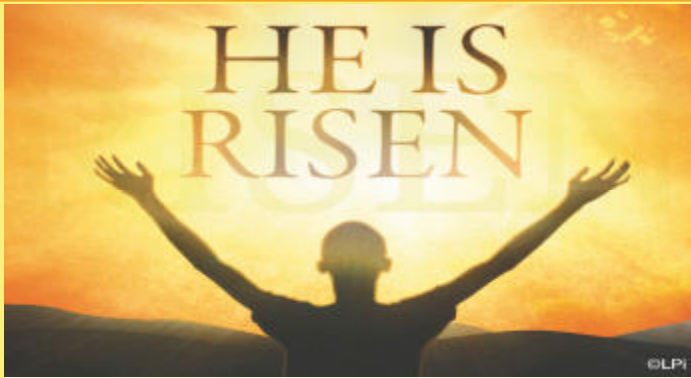
CONFIRMATION

**Confirmation will take place at St. Pius
Church on Friday, April 26th at 7pm.**



**La confirmación se llevará a cabo en la
Iglesia de San Pío el viernes 26 de abril
a las 7 pm.**





AN EASTER PROCLAMATION

The hosts of heaven exult and sing
 aloud in mighty triumph!
 Let the earth be glad as glory alights
 and night reigns no more.
 Let the Church rejoice at the victory
 of her Lord and Master,
 Who paid the debt of Adam,
 Who frees those doomed to die,
 Who heals the broken-hearted and
 bind up their wounds,
 Who forgives the sinner and raises up
 the lowly,
 Who destroys death forever,
 Whose Kingdom shall have no end.
 God our Father, eternal is your love
 for us!
 Christ the Son, in victory you reign!
 Holy Spirit, set the Easter fire ablaze in
 our hearts.
 Together you live and reign and ran-
 som your people,
 one God forever and ever.
 Amen.



COMPARTIENDO LA PALABRA DOMINGO DE RESURRECCION

Que maravilloso queridos hermanos poder celebrar la Pascua, ser testigos de la resurrección, como lo fue María Magdalena, como lo fueron Pedro y Juan. La promesa se ha cumplido, Él lo había anunciado, que sufriría la pasión y la muerte y que al tercer día resucitaría... Y aquí lo tenemos, triunfante, vencedor. También nosotros estamos llamados a compartir esta Pascua con Jesús, "Si con el morimos, con el resucitamos". La experiencia de esta semana Santa, en este año de la misericordia debe llenar nuestro corazón de gozo y gratitud, nuestro Padre Dios sigue mostrando su infinita misericordia en su Hijo Jesucristo que ha muerto para liberarnos de la esclavitud del pecado, para reconciliarnos con Dios, para devolvernos la condición de hijos amados del Padre.

Es pascua hermanos, el Señor ha pasado por nuestras vidas, será que te percastaste de esto o lo dejaste pasar de largo?, es Pascua, su paso nos lleva a la conversión, a revestirnos del hombre nuevo que ama, perdona, sirve, ora, vive la justicia, la verdad, que construye la paz, la solidaridad, unidad. sigue mostrando su infinita misericordia en su Hijo Jesucristo que ha muerto para liberarnos de la esclavitud del pecado, para reconciliarnos con Dios, para devolvernos la condición de hijos amados del Padre.

Es pascua hermanos, el Señor ha pasado por nuestras vidas, será que te percastaste de esto o lo dejaste pasar de largo?, es Pascua, su paso nos lleva a la conversión, a revestirnos del hombre nuevo que ama, perdona, sirve, ora, vive la justicia, la verdad, que construye la paz, la solidaridad, unidad.

La resurrección de Jesucristo es lo que da sentido a nuestra fe, dice San Pablo: "Si Cristo no hubiera resucitado, vana sería nuestra fe".

Que Dios les bendiga y les permita gritar con su vida: EL CRUCIFICADO HA RESUCITADO".

2019 UPCOMING BUS TRIPS

"JESUS"/PHILADELPHIA & LONGWOOD GARDENS-Cost-\$540 pp Doub/
\$690 pp Single

TUESDAY, JUNE 11- THURSDAY, JUNE 13

ONE LIBERTY OBSERVATION DECK - PHILADELPHIA, "JESUS" AT SIGHT & SOUND, AND LONGWOOD'S SPRING GARDENS

FULL PAYMENT & REGISTRATION DUE BY
MAY 1, 2019

INSURANCE AVAILABLE

SARATOGA

Cost- \$93 p.p.

THURSDAY, AUGUST 15 - CITY TOUR & RACES

\$33 DEPOSIT DUE BY MAY 1, 2019

NEWPORT PLAYHOUSE

Cost - \$112 p.p. LOBSTERFEST/"FUNNY MONEY"

TUESDAY, AUGUST 27, 2019

Buffet Includes: 1 Boiled Lobster, Shrimp Cocktail, Clam Chowder, wide variety of Salads, Hot & Cold "Entrees, Desserts & Beverage

Show - "FUNNY MONEY" - Henry, a mild mannered CPA accidently picks up the wrong briefcase full of money and decides to keep it - this leads to an increasingly hysterical situation. A Cabaret performance follows the show.

\$32 DEPOSIT DUE BY JUNE 15, 2019.

SEE FORMS FOR COMPLETE DETAILS OF THESE BUS TRIPS. FORMS ARE LOCATED AT BOTH ENTRANCES OF THE CHURCH OR AT PARISH OFFICE.

PLEASE CONTACT SUE GOMBOTZ AT 860-346-1870 IF INTERESTED.

Bible Study

Monday -
Lunes

7:00-8:30 pm.

Bring a Bible - Trae tu Biblia



EASTER SUNDAY ENCOUNTER THE RISEN CHRIST We prayed, fasted and gave alms—and now we celebrate Easter joy! Our Lenten journey with CRS Rice Bowl challenges us as we encounter our Risen Lord to bring the hope of Resurrection to a world in need. Don't forget to turn in your CRS Rice Bowls. Visit us at www.csricebowl.org



DOMINGO DE PASCUA UN ENCUENTRO CON CRISTO RESUCITADO

Rezamos, ayunamos y donamos—¡y ahora celebramos la alegría de la Pascua! Nuestra jornada de Cuaresma con Plato de Arroz de CRS nos desafía cuando nos encontramos con nuestro Señor resucitado para llevar la esperanza de la Resurrección a un mundo necesitado. No olvides entregar tu Plato de Arroz de CRS crsplatodearroz.org

HINKA'S CUPBOARD NEWS:

Thank you for your continued support! Our pantry is open this week, April 25, 1-4 pm. If you know of someone in need, please send them down.

¡Gracias por su continuo apoyo! Nuestra despensa está abierta esta semana, 25 de abril, de 1 a 4 pm. Si conoce a alguien que lo necesita, envíelo.

El domingo estaremos celebrando la Divina Misericordia. Después de la misa tendremos una Hora Santa en Honor al Jesús de la Misericordia. Ven preparado para este rato de oración, saldrás muy fortalecido.

PORQUE LOS HUEVOS Y EL CONEJO EN PASCUA?

La tradición de los huevos, muy arraigada en Estados Unidos, el centro de Europa e Inglaterra, empezó debido a que los cristianos católicos que seguían la abstinencia de la Cuaresma, no podían comer, entre otras cosas, huevos ni productos lácteos. Los seguidores de esta tradición guardaban los huevos, y para mantenerlos frescos los bañaban con una fina capa de cera líquida. Una vez terminada la Cuaresma, se reunían delante de la iglesia de su ciudad, y los regalaban. Con el tiempo, la iglesia católica fue cambiando las tradiciones, y hoy solamente recomienda la abstinencia de carne los viernes de la Semana Santa.



Sin embargo, la tradición de regalar huevos el domingo de Pascua siguió y de hecho continúa en muchos países del mundo. La única diferencia es que antes se pintaban y decoraban huevos de gallina y de pavo para regalar en pequeñas cestas.

Desde principios del siglo XIX se regalan también los huevos de chocolate, los preferidos por los niños, claro.

En muchas culturas, los huevos representan 'vida' y 'fertilidad', y tanto en Roma como en Grecia, se regalaban huevos pintados en las fiestas y festivales de primavera. Si hablamos de los huevos como símbolo cristiano, estos huevos tienen el sentido de una 'vida nueva', tal como significa palabra Pascua. Una vida

Separa el sábado 27 de abril y a partir de las 9am participa de la formación impartida por el famoso predicador Martin Zabala. Aprovecha esta oportunidad. Solicita la ficha de registración con Sr. Gloria o en la secretaria.



ABUSO 28 Abril
SEXUAL
SABE COMO
RECONOCERLO
Y PREVENIRLO
NUESTROS NIÑOS
SON EL FUTURO
ES SU OBLIGACION PROTEGERLOS

TALLER
PARA PADRES
9:00 am
Aprendamos
juntos
como
protejer
a
nuestros
ninos.

Iglesia
San
Francisco
de Asis

Facilitador: Iris Fernandez
Centro Parroquial
10 Elm St. Middletown
Tel: 860 - 347 4684



Silvana's Catering
Catering for all of
your Special Events
(860) 344-0189
Proud Caterer for St. Francis Parish

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPI.com • www.4LPI.com/careers

DAVID BISH
ELECTRIC
Residential & Commercial
(860) 344-9595

St. John Paul II
Regional
Catholic
School
87 S. Main St.,
Middletown, CT
860.347.2978
office@jprii.org • www.jprii.org

Middletown TOYOTA
"The People's Passion"

I LOVE MY MIDDLETOWN TOYOTA
Love the Passion, Love the Service

**Sales • Service • Parts
Rental • Body Shop**
634 Newfield Street, Middletown
860-347-7294
Sales: M-Th 9-5:30, F 9-6, Sat 9-5
Service: M-Th 7-11, F 7-5:30, Sat 7-2
MiddletownToyota.com
Serving the Community for over 43 years

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-862-6429

ADT AUTHORIZED DEALER
HOME SECURITY TEAM

BARBARA PUORRO
Broker/Owner, ABR, Accredited Home Stager,
CDPE, Homes for Heroes Affiliate, MRP, SFR, SRES
(860) 558-9740
75 Berlin Rd, Suite 104, Cromwell, CT
barbara@puorrorealtygroup.com
www.puorrorealtygroup.com
"Taking You
Beyond the Expected"

PUORRO
Realty Group

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Chad Breidinger** to place an ad today!
cbreidinger@4LPI.com or (800) 477-4574 x6631

SPREAD THE WORD A Thriving, Vibrant
Community Matters

SUPPORT OUR ADVERTISERS

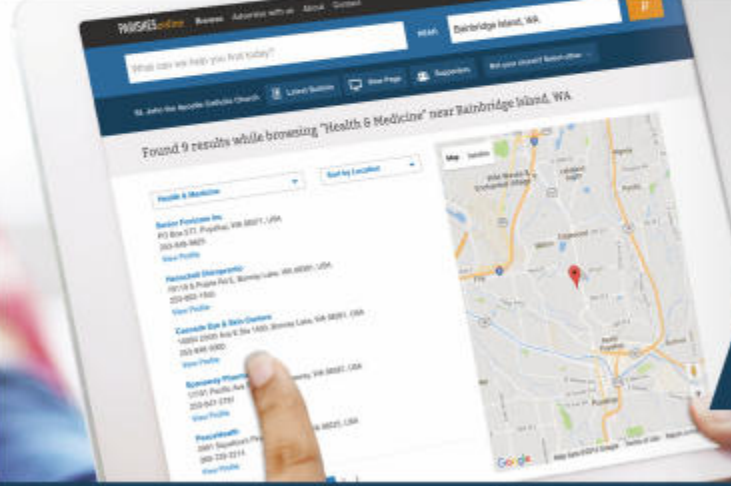
Neil Jones
Home Improvements, Inc.
Celebrating Over
30 Years!
(860) 349-8771
Repairs, Replacements & Upgrades
Roofing • Siding • Window • Doors
Skylights • Decks • Railing Systems
Seamless Gutters • Custom Carpentry
<http://neiljoneshomeimprovementsct.com>
Fully Insured | No Obligation | Free Estimates | CT Reg. #517277

PARISHESonline

A convenient source for local services

PARISHESonline

A convenient source for local services



FIND AN ADVERTISER NEAR YOU

**SEARCH SUPPORTERS
OF OUR PARISH**
to find trusted services
in our area!

Sign up to have our weekly bulletin emailed to you! parishesonline.com